STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 24 novembre 2014

IL GOVERNATORE CUOMO VISITA LE COMUNITÀ SOGGETTE ALLA POSSIBILITÀ DI ALLUVIONE NEL NEW YORK OCCIDENTALE. RICORDA AI RESIDENTI E AI GOVERNI LOCALI LE RISORSE MESSE A DISPOSIZIONE PER INTERVENIRE NELL'EVENTUALITÀ DI ALLEGAMENTI

È possibile vedere le foto della riunione informativa sulla prontezza operativa per l'alluvione e le visite ai preparativi in vista dell'alluvione nelle comunità del New York occidentale svoltesi oggi qui; è possibile guardare il video qui

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha visitato West Seneca e Lancaster per vedere i mezzi organizzati in preparazione per la possibile alluvione. Ha inoltre ricordato ai residenti e ai funzionari locali le risorse messe a disposizione nel caso in cui avvengano allagamenti, interruzioni di corrente e altre situazioni di emergenza, dopo la recente rilevante tempesta di neve nel New York occidentale.

"Continuiamo a sperare che il peggio sia passato e che l'alluvione e forti venti non causino alcun problema qui nel New York occidentale" ha affermato il Governatore Cuomo. "Tuttavia, lo Stato e i nostri partner locali stanno comunque continuando a prendere ogni precauzione per garantire la costante sicurezza dei newyorkesi, di fronte alla possibilità che possa verificarsi un'alluvione e forti venti possano causare ulteriore distruzione. Esorto i residenti a fare altrettanto e prepararsi".

La possibilità di alluvione scaturisce da temperature stagionali insolitamente miti intorno ai 60, oltre al concorso di intense piogge in aggiunta alla neve accumulatasi recentemente nella regione. Viene messo in atto ogni sforzo per evitare gli allagamenti. Esiste anche la possibilità di interruzioni di corrente nella regione; un'allerta di forti venti resta in vigore fino alle 4 del mattino di martedì, le cui raffiche fino a 70 miglia orarie potrebbero determinare la caduta di alberi sopra e intorno alle linee elettriche.

Lo Stato è operativo con una sede ad Hamburg (New York), per dispiegare strategicamente risorse e personale secondo la necessità in tutta la regione. La struttura evaderà le richiede d'emergenza delle località inerenti a sacchi di sabbia, pompe e squadre di salvataggio in acque rapide, in preparazione della possibilità di alluvione in tutto il New York occidentale, oltre a coordinare la distribuzione di generatori, personale delle aziende che erogano utenze e altre misure di emergenza nei casi di interruzioni di corrente.

Se l'alluvione assumesse carattere di particolare gravità, di seguito di riportano importanti informazioni per i residenti:

Piano di evacuazione d'emergenza

I residenti che vivono nelle zone interessate dall'Allerta alluvione cui viene ordinato di evacuare saranno informati tramite sistemi di notifica delle allerte d'emergenza locali. Tutti i residenti nelle zone soggette ad alluvione devono prestare costante attenzione alla televisione e alla radio locale e alla loro radio meteo NOAA.

Di seguito si riporta l'elenco dei rifugi di riserva che possono essere attivati se vengono sfollate persone in grande numero. I residenti devono contattare la Croce rossa americana per conoscere la disponibilità di eventuali rifugi, prima di mettersi in viaggio verso uno di essi. Per trovare il più vicino rifugio aperto della Croce rossa americana, è possibile consultare il sito Web dell'organizzazione oppure scaricare l'applicazione Shelter Finder App.

Erie Community College
Campus Nord – Belle Hall
Campus Sud – Palestra nell'edificio 6, Mensa nell'edificio 5
Campus di città – Flickinger Center

University at Buffalo
Palestra al Clark Hall

Il Centro operativo statale per le emergenze continua a monitorare le condizioni del meteo e dell'alluvione ed è pronto a dispiegare squadre di salvataggio in acqua, composte da personale e imbarcazioni della Guardia nazionale, della Polizia di Stato e di altre agenzie.

Numeri utili

Per emergenze che costituiscono una minaccia per la vita, digitare il numero 9-1-1. Soltanto chi risiede nella città di Buffalo deve digitare il numero 3-1-1 per episodi non d'emergenza e informazioni. I residenti che hanno bisogno di aiuto, con esigenze come la consegna di generi alimentari, la preparazione all'alluvione e forniture di base, possono chiamare la linea diretta per l'alluvione nel New York occidentale, al numero 888-769-7243. La linea diretta funziona 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Prima di ogni possibile ordine di evacuazione, i residenti devono anche rispettare le procedure di sicurezza di base indicate di seguito:

Informazioni sulla preparazione per la sicurezza in occasione di alluvioni

Si invita a consultare il sito Web statale relativo alla preparazione alle emergenze, per sapere quali siano i rifugi e le risorse disponibili, nonché notizie e informazioni aggiornate, alla pagina https://www.ny.gov/wnystorm.

- Individuare la strada più sicura da casa o dal lavoro verso un terreno elevato e sicuro, per il caso che occorra allontanarsi in fretta.
- Predisporre ed esercitarsi su un piano di "fuga familiare" e identificare un punto di incontro per l'eventualità che i componenti della famiglia vengano separati.
- Redigere un elenco dettagliato di tutti gli oggetti di valore, compresi elementi di arredamento, abbigliamento e altri effetti personali. Tenere l'elenco in un luogo sicuro.
- Immagazzinare scorte d'emergenza di alimenti in scatola, medicine, cassetta di pronto soccorso e acqua potabile. Conservare l'acqua potabile in contenitori puliti e chiusi.
- Eliminare ogni ostruzione da scarichi domestici o scarichi fognari nei quartieri.
- Pianificare come gestire i propri animali domestici.
- Avere a disposizione di una radio portatile, torce, batterie di riserva e attrezzatura per cucinare d'emergenza.
- Mantenere l'automobile rifornita di carburante. Se viene interrotta l'alimentazione elettrica, è possibile che le stazioni di rifornimento non siano in grado di erogare carburante per vari giorni. Conservare un piccolo kit di forniture di soccorso nel cofano dell'auto.
- Informarsi sull'altezza (espressa in piedi) del proprio immobile rispetto ai possibili livelli di piena (se sia al di sopra e al di sotto). Quando vengono diffuse informazioni sui livelli di piena previsti, sarà possibile sapere se esiste l'eventualità di subire un allagamento.
- Tenere pronti materiali come sacchi di sabbia, pannelli di compensato, teli di copertura in plastica e legname per impermeabilizzazione d'emergenza.

Intervento d'emergenza in caso di alluvione

- In casi d'emergenza dovuti ad alluvioni, i residenti devono utilizzare una linea terrestre, se possibile, e digitare il numero 911. Lo Stato di New York ha predisposto protocolli con la contea di Erie e la città di Buffalo, per coordinare gli interventi con le squadre di smistamento locali che ricevono le chiamate per le emergenze dovute all'alluvione.
- Quando arriverà una telefonata al 911, lo smistamento locale identificherà la squadra di intervento d'emergenza presente nell'area. Aggiornerà la Direzione operativa (Command Center) in merito alle risorse inviate.
- L'intervento d'emergenza della Direzione operativa dello Stato di New York comprenderà la partecipazione di: Guardia nazionale, Antincendio di Stato, Polizia di Stato, il Salvataggio in acque rapide del DEC e altro personale e mezzi dello Stato per l'emergenza.

Intervento non d'emergenza in caso di alluvione

- Nel caso di episodi di alluvione non caratterizzati da emergenza, i residenti devono telefonare alla Linea diretta per l'alluvione del New York occidentale.

- All’arrivo della richiesta di assistenza o risorse, la Direzione operativa identificherà le risorse disponibili nella zona e da prelevare in un magazzino di scorte e da distribuire
- Le risorse disponibili per l’intervento non d’emergenza in caso di alluvione comprendono: pasti pronti, bottiglie d’acqua, coperte, brande, cuscini, luci chimiche, utensili e altre attrezzature necessarie
- L’OGS collaborerà con la Direzione operativa per localizzare e aggiornare le giacenze durante tutto il periodo della tempesta.

Interruzioni di corrente

Forti venti, uniti alla minaccia di alluvione, presentano per i clienti il rischio di interruzioni dell’energia. Le squadre statali stanno lavorando al fianco dei fornitori di utenze per comunicare e intervenire nelle interruzioni di corrente nel New York occidentale. Lunedì alle 17:30 erano senza elettricità 4.435 clienti nel New York occidentale, in diminuzione rispetto agli oltre 9.000 del momento peggiore.

Se durante questo periodo si interrompe l’erogazione di elettricità, attenersi ai seguenti suggerimenti:

- Telefonare alla propria società fornitrice dell’utenza per segnalare l’interruzione e determinare il programma di riparazione nell’area. Spegnere o disinserire le spine di impianti di illuminazione ed elettrodomestici, per evitare il sovraccarico dei circuiti al ripristino del servizio. lasciare accesa una sola luce per sapere quando sarà ripristinata la corrente.
- Nel caso in cui la temperatura scenda sotto il livello di congelamento, aprire leggermente i rubinetti per evitare che i tubi gelino.
- Occorre proteggersi dall'avvelenamento da monossido di carbonio:
    - **Non** accendere i generatori in interni: il motore emette il mortale gas monossido di carbonio.
    - **Non** utilizzare la carbonella per cucinare in interni. perché produce anch'essa il gas monossido di carbonio.
    - **Non** utilizzare un forno a gas per scaldare la casa. L'uso prolungato di un forno aperto in uno spazio chiuso può generare il gas monossido di carbonio.
    - Verificare che i riscaldatori di spazio a combustibile vengano utilizzati in presenza di un’opportuna ventilazione.
- Per evitare che gli alimenti si deteriorino, tenere chiuse il più possibile le porte del frigorifero e del congelatore.

Se si decide di azionare un generatore durante un’interruzione di corrente, rispettare rigorosamente le seguenti linee guida per la sicurezza:

- prima di installare un generatore, assicurarsi di aver disinserito correttamente l'erogazione di elettricità. se possibile, il generatore deve essere installato da un elettricista qualificato.
- i generatori devono essere attivati solo all'aperto, sottovento rispetto alle strutture. non far MAI funzionare un generatore in interni. il mortale gas monossido di carbonio emesso dagli

scarichi del generatore può diffondersi negli spazi confinati. installare un rilevatore per monossido di carbonio.

- Il combustibile versato su un generatore bollente può causare esplosioni. Se il generatore è dotato di una tanica combustibile rimovibile, prima di riempirla si consiglia di estrarla. se non fosse possibile, spegnere il generatore e, prima di effettuare il rifornimento, attendere che si raffreddi.
- non superare la capacità nominale del generatore. la maggior parte dei generatori portatili di piccole dimensioni per uso domestico producono da 350 a 12.000 watt di elettricità. Il sovraccarico del generatore può danneggiare l'apparecchio e gli elettrodomestici ad esso collegati e può causare un incendio. attenersi alle istruzioni del produttore.
- tenere sempre i bambini lontano dal generatore.

Se si impiegano stufe a kerosene per integrare il proprio riscaldamento normale, oppure come fonte di riscaldamento d'emergenza, attenersi ai seguenti consigli per la sicurezza:

- attenersi alle istruzioni del produttore.
- utilizzare esclusivamente il combustibile corretto per l'apparecchio.
- Eseguire il rabbocco del combustibile esclusivamente con l'apparecchio freddo.
- Tenere la stufa a una distanza di almeno tre piedi dagli arredi e da altri oggetti infiammabili.
- Quando si utilizza un apparecchio per riscaldamento, utilizzare protezioni dal fuoco e ventilare nel modo corretto.

Tutela dei consumatori

Il Dipartimento di Stato di New York avverte i consumatori colpiti dalla perturbazione nel New York occidentale devono prestare attenzione alle truffe sui prezzi e migliorie della casa e alle frodi da parte di sedicenti organizzazioni di beneficenza. Esistono imprese prive di scrupoli e artisti della truffa che possono tentare di sfruttare le vittime vulnerabili di tempeste e i newyorkesi caritatevoli, all'indomani di una grave perturbazione e nel processo di ricostruzione.

I consumatori che si imbattono in questo tipo di problematiche sono invitati vivamente a farne denuncia alla Divisione dello Stato di New York per la tutela dei consumatori, servendosi del modulo di Reclamo del consumatore presente on line oppure telefonando alla linea diretta del Dipartimento di Stato, ai numeri verdi 1-800-697-1220 o 518-474-8583.

Truffe sui prezzi

La legge dello Stato di New York sulla generalità degli affari vieta che vengano gonfiati i prezzi di merci necessarie (ad esempio cibo, acqua, gas, generatori, batterie e torce) e di servizi necessari (ad es. i trasporti) durante le calamità naturali o altri eventi che sconvolgono il mercato. I consumatori devono denunciare le truffe sui prezzi che riscontrano alla Divisione per la tutela dei consumatori del

Dipartimento di Stato di New York, oppure all'ufficio del Procuratore generale dello Stato di New York.

Truffe sulla benzina
Nel caso di sospetta truffa sulla benzina, gli automobilisti possono telefonare alla linea diretta sul prezzo della benzina dello Stato di New York, un numero verde riservato, che fornisce informazioni su come segnalare un'attività sospetta di truffa, al numero (800) 214-4372. Ulteriori informazioni circa le truffe sulla benzina, compreso il modulo di reclamo (su cui i newyorkesi possono segnalare sospette truffe sul prezzo o dubbi riguardo all'erogazione non corretta in termini di quantità) sono disponibili qui.

Truffe sulle migliorie della casa
Esistono imprese senza scrupoli e truffatori che possono sfruttare le vittime di tempeste che cercano di riparare la propria abitazione. La Divisione dello Stato di New York per la tutela dei consumatori esorta le persone che hanno subito danni a causa della tempesta ad assumere alcune precauzioni quando affrontano le opere di risanamento e prendono decisioni riguardo alle riparazioni.

Truffe di sedicenti organizzazioni di beneficenza
La Divisione dello Stato di New York per la tutela dei consumatori raccomanda la prudenza ai consumatori che effettuando donazioni in denaro, quale aiuto nelle calamità e nelle attività di ricostruzione. Artisti della truffa senza scrupoli si presentano come vittime, tentando di sfruttare i newyorkesi caritatevoli e chiedendo l'invio di denaro a conti bancari esteri. Altri inviano posta ed e-mail non sollecitate, contenenti collegamenti a siti Web falsi, configurati in modo da assomigliare al sito ufficiale di un'organizzazione legittima. Per evitare che il denaro donato cada nelle mani sbagliate, la Divisione per la tutela dei consumatori del Dipartimento di Stato di New York esorta chi intende donare a essere certo dell'organizzazione di beneficenza a cui sta erogando il dono.

Maggiori informazioni sulle truffe di sedicenti organizzazioni di beneficenza sono riportate qui. Per informazioni sulla situazione di una specifica organizzazione, i documenti di registrazione depositati e i reclami, si invita a rivolgersi alla Divisione dello Stato di New York per la protezione dei consumatori ai numeri 1-800-697-1220 o 518-474-8583.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride